

にほんごこうざ

日本語講座

Japanese course

日语讲座

がっこう

学校プリントを読もう

Let's read school printouts 读学校发的印刷物 (信)

子どもの学校のプリントが読めなくて困っていますか？

Having trouble for reading school printouts that your child brings from school?

孩子从学校带回的印刷物 (信) 看不懂很为难

学校プリントを読むときのポイントを習います。

You will learn points on how to read school printouts.

学习读学校发的印刷物 (信) 的诀窍

たいせつな部分がわかるようになります。

You will become able to understand important parts of school printouts.

能达到看懂文章的重要部分

学校で使う単語の意味を習います。

You will learn the meaning of words used in school.

学习在学校使用的单词的意思

授業は教室かオンライン (Zoom) のどちらかを選んで受けることができます！

In this course, you can choose to learn either in the classroom or online (Zoom).

上课可以选择在教室、或者网上 (通过 Zoom) 来进行

いつ? / Schedule / 课程时间 全5回 / 5sessions / 全部课程 5次

①10/25 ②11/1 ③11/8 ④11/15 ⑤11/22

月曜日 / Mondays / 星期一

時間 / Time / 时间 : 10:00a.m.-Noon (12:00p.m.)

どこで? / Classroom location / 会场

国際都市おおた協会 会議室 (大田区山王2-3-7 5階)

Global City Ota Cooperation Association, 5F 2-3-7 Sanno, Ota-ku, Tokyo



だれが参加できる? / Target / 対象:

- ①大田区に住む外国人保護者 / Foreign guardians who reside in Ota City / 住在大田区的外国人家长
- ②ひらがなカタカナが読めて、日本語で会話ができる方 / Those who can read Hiragana and Katakana and converse in Japanese. / 会读平假名片假名。会说日语的人。

費用 / Fee / 费用 : 0円 / free of charge / 免费

定員 / Capacity / 定员 : 15名 (先着順 / first come, first served basis / 按先到顺序)

申込方法（もうしこみ ほうほう） / How to apply / 申請方法 /

協会ホームページから申し込んでください。または本用紙を Email か FAX で送ってください。
 Please apply on the GOCA website or fill out the form and submit to GOCA by Email or FAX. 从协会网页上报名。用 Email 或 FAX 片报名。



Web: <https://www.ota-goca.or.jp/> E-MAIL : mail@ota-goca.or.jp FAX:03-6410-7982

なまえ/Name/姓名		
くに/Country/国籍		
TEL		
E-mail		
じゅうしょ/Address/地址		
こどものがっこう School name/孩子的学校名		
日本に何年住んでいますか。 How long have you been in Japan? 在日本逗留的年数	ねん years 年	
授業を受ける場所を選んでください。Please choose venue. 在教室或缩放之间选择	教室 classroom オンライン online (Zoom)	
日本語力について About your Japanese skills 日语能力	ひらがなカタカナは読めますか。 Can you read Hiragana and Katakana? / 是否会读平假名片假名	はい Yes 是 いいえ No 不是
	漢字は読めますか。/Can you read Kanji? / 是否会读汉字	よめる Yes 是 (50じ 100じ 300じ) よめない No 不是

保育：講座の間、小さいお子さんを保育します（教室で受ける人のみ）。申込が必要です。
 Child care for small children is available while studying in the classroom. Please apply in advance. 在教室学习的时间，可以帮助照看孩子。申请是必要的。

- ▽対象 / Target / 対象：1歳～未就学のお子さん / 1 year old to preschool child / 1岁～未上学的儿童
- ▽定員 / Capacity / 定員：3名（先着順 / first come, first served basis / 按先到顺序）
- ▽保育の場所 / Childcare location / 保育地点：
 キッズなルーム大森 / Kids room Omori / （大田区大森北4-16-5 / 4-16-5 Omorikita, Ota-ku）
 （協会から徒歩10分 / 10 minutes' walk from the association / 从协会步行 10 分钟）
- ▽費用 / Fee / 費用：0円 / free of charge / 免费

保育を希望しますか / Would you like to apply for childcare? / 希望照看孩子吗	はい Yes 是 / いいえ No 不是
↓ 保育を希望する人だけ書いてください。 ↓ Child care applicant only ↓ 仅限申请人	
こどもの年齢 / Age of the child who needs childcare / 需要照看的孩子的年龄	
こどものなまえ、愛称 / Child's name and nickname / 孩子的名字和昵称	
こどもにアレルギーはありますか。 / Does your child have any allergies? / 孩子有过敏症吗？	ある Yes 是 () ない No 不是